



Universitas Negeri Surabaya
Faculty of Languages and Arts
German Literature Undergraduate Study Program

Document Code

SEMESTER LEARNING PLAN

Courses	CODE	Course Family	Credit Weight			SEMESTER	Compilation Date
Deutsch fuer Fortgeschrittene	7920604241	Compulsory Study Program Subjects	T=4	P=0	ECTS=6.36	5	April 29, 2023
AUTHORIZATION	SP Developer		Course Cluster Coordinator			Study Program Coordinator	
	Dr. Wisma Kurniawati, M.Pd.		Dr. Phil. Agus Ridwan, M.Hum.			Dr. Wisma Kurniawati, M.Pd.	

Learning model	Case Studies																																																		
Program Learning Outcomes (PLO)	PLO study program which is charged to the course																																																		
PLO-5	Able to master German language skills and apply them orally and in writing according to context with abilities equivalent to Common European Framework of Reference (CEFR) level B1																																																		
Program Objectives (PO)																																																			
PO - 1	Students are skilled in German in the aspects of listening, speaking, reading and writing at level B1 with themes of daily life so they are ready to take the German language competency test at level B1 supported by appropriate grammar, vocabulary and communicative expressions.																																																		
PLO-PO Matrix																																																			
	<table border="1" style="margin-left: 40px;"> <tr> <td>P.O</td> <td>PLO-5</td> </tr> <tr> <td>PO-1</td> <td></td> </tr> </table>	P.O	PLO-5	PO-1																																															
P.O	PLO-5																																																		
PO-1																																																			
PO Matrix at the end of each learning stage (Sub-PO)																																																			
	<table border="1" style="margin-left: 40px;"> <tr> <td rowspan="2">P.O</td> <td colspan="16">Week</td> </tr> <tr> <td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td> </tr> <tr> <td>PO-1</td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>	P.O	Week																1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	PO-1																
P.O	Week																																																		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16																																			
PO-1																																																			

Short Course Description This course equips students with German language skills in the aspects of listening, speaking, reading and writing at level B1 (Niveaustufe B1) receptively and productively at the level of oral and written communication on the theme of everyday life and prepares students to take the German language competency test at level B1. The material studied is supported by grammar, vocabulary and communicative expressions according to the language level and theme studied. Lectures are held face-to-face (note: including online). Material is taken from various sources according to the theme and level of language progression to be achieved. Lectures are carried out in an integrated manner using a communicative approach including language theory and practice, with the aim of making students able to speak German comprehensively. In practical activities, students work independently, in pairs and in groups. Students practice German at German level B1. Assessment is carried out through activity in lectures, structured assignments, UTS and UAS.

References	Main : 1. Dengler, Stefanie dkk. 2017. Netzwerk B1 Kursbuch . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen 2. Dengler, Stefanie dkk. 2017. Netzwerk B1 Arbeitsbuch . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.
	Supporters: 1. Eichheim, Hubert dan Storch, Günther. 2010. Mit Erfolg zum Zertifikat Deutsch : Übungsbuch . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen. 2. Eichheim, Hubert dan Storch, Günther. 2010. Mit Erfolg zum Zertifikat Deutsch : Testbuch . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.

Supporting lecturer Dr. Wisma Kurniawati, M.Pd.

Week- (1)	Final abilities of each learning stage (Sub-PO) (2)	Evaluation		Help Learning, Learning methods, Student Assignments, [Estimated time]		Learning materials [References] (7)	Assessment Weight (%) (8)
		Indicator (3)	Criteria & Form (4)	Offline (offline) (5)	Online (online) (6)		
1	Students are able to understand the implementation of the Deutsch für Fortgeschrittene lecture. Students are able to understand the basic structure of German sentences and the location of types of words as basic sentence elements in German	1. Students are able to conclude the contents of the Deutsch für Fortgeschrittene lecture contract 2. Mention the characteristics of German sentence structure 3. arrange words as sentence elements into correct German sentences.	Criteria: Score: range 0-100 observations: very good, good, poor Form of Assessment : Participatory Activities, Practice/Performance	discussion, finding solutions to problems from cases presented in assignments, group work, and individual work 4 X 50		Material: Chapter 1 Bibliography: Eichheim, Hubert and Storch, Günther. 2010. Mit Erfolg zum Zertifikat Deutsch : Übungsbuch . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.	3%

2	Students are able to understand the types and functions and positions of verbs in simple German sentences, and apply knowledge about the types and functions and locations of verbs in constructing simple German sentences.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Students are able to identify types of verbs in German 2. analyze the function of verbs in German 3. compose simple German sentences by placing the correct verbs 4. apply knowledge about the types, functions and positions of verbs in constructing simple German sentences. 	Criteria: Score: range 0-100 observations: very good, good, poor Form of Assessment : Participatory Activities	discussion, finding solutions to problems from cases presented in assignments, group work, and individual work 4 X 50		Material: chapter 2 Bibliography: <i>Eichheim, Hubert and Storch, Günther. 2010. Mit Erfolg zum Zertifikat Deutsch : Übungsbuch . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</i>	3%
---	--	---	--	--	--	---	----

3	Students are able to communicate in German on the theme "Blick nach vorn" (looking at the future) and apply vocabulary, grammar and communicative expressions according to the theme studied both in writing and orally.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Students are able to describe the current state of a large city in Germany, for example the city of Hamburg, in at least three things in German 2. states the main idea of the conversation in an mp3 in German which is listened to by the lecturer in German 3. complete a table containing points that direct students to understand the views of people conversing in a dialogue about the current state of the city of Hamburg which is heard by the lecturer 4. views of people in conversations heard by the lecturer in German with appropriate and correct vocabulary, communicative expressions and grammar 5. re-express the ideas of the Hamburg city planners in the text presented by the lecturer regarding at least one city development plan 6. Complete the blank columns in the summary about the future city of Hamburg with the correct words based on the text you read 7. respond to the views of Hamburg city planners written in texts presented by lecturers in correct German using appropriate vocabulary, communicative expressions and grammar 8. construct relative sentences correctly 9. express ideas in a short essay about your hometown in German in writing in at least 4 sentences using relative sentences, vocabulary and communicative expressions that have been studied 	Form of Assessment : Participatory Activities	listening, discussing, problem solving, writing short essays with a 4 X 50 communicative approach		Material: chapter 3 Bibliography: Eichheim, Hubert and Storch, Günther. 2010. <i>Mit Erfolg zum Zertifikat Deutsch : Übungsbuch . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</i>	3%
4	Students are able to communicate in German on the theme "Beziehungskisten" (Relationships) and apply vocabulary, grammar and communicative expressions according to the theme studied, both written and verbal.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Students are able to name at least one stereotypical characteristic about male and female characters in society 2. plusquamperfekt 3. adjectives that show the nature and character of a person 	Form of Assessment : Participatory Activities	Communicative approach: reading, writing, group and individual assignments, 4 X 50 discussions		Material: chapter 4 Bibliography: Eichheim, Hubert and Storch, Günther. 2010. <i>Mit Erfolg zum Zertifikat Deutsch : Übungsbuch . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</i>	3%

5	Students are able to communicate in German on the theme "Beziehungskisten" (Relationships) and apply vocabulary, grammar and communicative expressions according to the theme studied, both written and verbal.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Students are able to mention the characteristics of the Patchworkfamilie (patchwork family) through at least 3 vocabulary words in German that can show the characteristics of the patchwork family 2. explains in German what kind of family the patchwork family is 3. estimate what difficulties and eases are experienced by members of the patchwork family 4. mentions the problems experienced by Nina and her family in German 5. retelling in German Nina's family in the text provided by the lecturer 6. Identify sentences that use the verb forms Präsens, Präteritum and Plusquamperfekt in the text you read. 7. compose sentences using the verb forms Präsens, Präteritum and Plusquamperfekt 	Form of Assessment : Participatory Activities, Portfolio Assessment	communicative approach reading and discussion 4 X 50		Material: chapter 5 Bibliography: <i>Eichheim, Hubert and Storch, Günther. 2010. Mit Erfolg zum Zertifikat Deutsch : Übungsbuch . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</i>	3%
6	Students are able to communicate in German on the theme "Beziehungskisten" (human relations) and apply vocabulary, grammar and communicative expressions according to the theme studied, both written and verbal.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Students are able to name at least three types of conflict or quarrels that occur in married couples or lovers using vocabulary in German 2. pair three photos showing the phenomenon of conflict between a husband and wife and lovers with appropriate statements. 3. mention the grammatical rules for the connectors seit/seitdem, während, and bis in statements provided by the lecturer. 4. compose sentences using the grammatical connectors seit/seitdem, während, and bis 5. use communicative expressions commonly used by Germans when people quarrel or disagree. 6. make a simple essay on the theme "quarrel" in German using appropriate grammar, vocabulary and communicative expressions. 	Form of Assessment : Participatory Activities	read discussion assignment 4 X 50		Material: chapter 6 Bibliography: <i>Eichheim, Hubert and Storch, Günther. 2010. Mit Erfolg zum Zertifikat Deutsch : Übungsbuch . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</i>	3%

7	Students are able to communicate in German on the theme "Vom Kopf bis Fuß" (Health) and apply vocabulary, grammar and communicative expressions according to the theme studied, both in writing and orally.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Students are able to say at least three things in German to make someone healthy 2. pair statements in German from MP3 with photos provided by the lecturer 3. mention at least two links between music and health in German 4. mention the main themes of texts about music from articles in German-language newspapers 5. pair a minimum of 5 subthemes with the sections in the article provided by the lecturer 6. pair two sentences with the paired connector "sowohl...als auch" in the exercises provided by the lecturer 7. compose sentences using paired connectors "sowohl...als auch", both in writing and orally. 	Form of Assessment : Participatory Activities	communicative approach discussion reading listening composing UTSUAS 4 X 50 assignment		Material: chapter 7 Bibliography: <i>Eichheim, Hubert and Storch, Günther. 2010. Mit Erfolg zum Zertifikat Deutsch : Übungsbuch . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</i>	3%
8	Students are able to communicate in German on the theme "Vom Kopf bis Fuß" (Health) and apply vocabulary, grammar and communicative expressions according to the theme studied, both in writing and orally.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Students are able to choose the correct answer according to the conversation played via MP3 2. choose the correct answer according to the information expressed or implied in the text read 3. make an essay in block form according to the questions given by the lecturer 4. discuss with a partner about the theme provided by the lecturer with vocabulary, grammar and communicative expressions according to the theme and context 5. present the theme provided by the lecturer, in German using vocabulary, grammar and communicative expressions appropriate to the theme and context 	Form of Assessment : Participatory Activities	4 X 50		Material: chapters 1-7 Bibliography: <i>Eichheim, Hubert and Storch, Günther. 2010. Mit Erfolg zum Zertifikat Deutsch : Übungsbuch . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</i>	20%
9	Students are able to answer at least 70% of the UTS questions provided by the lecturer.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Students are able to write short essays on themes provided by the lecturer in German with a minimum of 70% conformity 2. retell in writing in German the oral story listened to by the lecturer, at least 70%. 	Form of Assessment : Participatory Activities, Portfolio Assessment	4 X 50		Material: chapter 8 Bibliography: <i>Eichheim, Hubert and Storch, Günther. 2010. Mit Erfolg zum Zertifikat Deutsch : Übungsbuch . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</i>	3%

10			Form of Assessment : Participatory Activities	4 X 50		Material: chapter 9 Bibliography: <i>Eichheim, Hubert and Storch, Günther. 2010. Mit Erfolg zum Zertifikat Deutsch : Übungsbuch . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</i>	3%
11			Form of Assessment : Participatory Activities	4 X 50		Material: chapter 10 Bibliography: <i>Eichheim, Hubert and Storch, Günther. 2010. Mit Erfolg zum Zertifikat Deutsch : Übungsbuch . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</i>	3%
12			Form of Assessment : Participatory Activities	4 X 50		Material: chapter 11 Bibliography: <i>Eichheim, Hubert and Storch, Günther. 2010. Mit Erfolg zum Zertifikat Deutsch : Übungsbuch . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</i>	5%
13			Form of Assessment : Participatory Activities	4 X 50		Material: chapter 12 Bibliography: <i>Eichheim, Hubert and Storch, Günther. 2010. Mit Erfolg zum Zertifikat Deutsch : Übungsbuch . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</i>	5%
14			Form of Assessment : Participatory Activities	4 X 50		Material: chapter 13 Bibliography: <i>Eichheim, Hubert and Storch, Günther. 2010. Mit Erfolg zum Zertifikat Deutsch : Übungsbuch . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</i>	5%
15			Form of Assessment : Participatory Activities	4 X 50		Material: chapter 14 Bibliography: <i>Eichheim, Hubert and Storch, Günther. 2010. Mit Erfolg zum Zertifikat Deutsch : Übungsbuch . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</i>	5%
16	UAS		Form of Assessment : Participatory Activities, Tests	4 X 50		Material: chapters 8-14 Bibliography: <i>Eichheim, Hubert and Storch, Günther. 2010. Mit Erfolg zum Zertifikat Deutsch : Übungsbuch . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</i>	30%

Evaluation Percentage Recap: Case Study

No	Evaluation	Percentage
1.	Participatory Activities	80.5%
2.	Portfolio Assessment	3%
3.	Practice / Performance	1.5%
4.	Test	15%

Notes

1. **Learning Outcomes of Study Program Graduates (PLO - Study Program)** are the abilities possessed by each Study Program graduate which are the internalization of attitudes, mastery of knowledge and skills according to the level of their study program obtained through the learning process.
2. **The PLO imposed on courses** are several learning outcomes of study program graduates (CPL-Study Program) which are used for the formation/development of a course consisting of aspects of attitude, general skills, special skills and knowledge.
3. **Program Objectives (PO)** are abilities that are specifically described from the PLO assigned to a course, and are specific to the study material or learning materials for that course.
4. **Subject Sub-PO (Sub-PO)** is a capability that is specifically described from the PO that can be measured or observed and is the final ability that is planned at each learning stage, and is specific to the learning material of the course.
5. **Indicators for assessing** ability in the process and student learning outcomes are specific and measurable statements that identify the ability or performance of student learning outcomes accompanied by evidence.
6. **Assessment Criteria** are benchmarks used as a measure or measure of learning achievement in assessments based on predetermined indicators. Assessment criteria are guidelines for assessors so that assessments are consistent and unbiased. Criteria can be quantitative or qualitative.
7. **Forms of assessment:** test and non-test.
8. **Forms of learning:** Lecture, Response, Tutorial, Seminar or equivalent, Practicum, Studio Practice, Workshop Practice, Field Practice, Research, Community Service and/or other equivalent forms of learning.
9. **Learning Methods:** Small Group Discussion, Role-Play & Simulation, Discovery Learning, Self-Directed Learning, Cooperative Learning, Collaborative Learning, Contextual Learning, Project Based Learning, and other equivalent methods.
10. **Learning materials** are details or descriptions of study materials which can be presented in the form of several main points and sub-topics.
11. **The assessment weight** is the percentage of assessment of each sub-PO achievement whose size is proportional to the level of difficulty of achieving that sub-PO, and the total is 100%.
12. TM=Face to face, PT=Structured assignments, BM=Independent study.